

SOLOTHURNER FILMTAGE

JOURNÉES DE SOLEURE

GIORNATE DI SOLETTA

SOLOTHURN FILM FESTIVAL

- D Teilnahmereglement «Panorama» der 62. Solothurner Filmtage 2027**
- F Règlement de participation «Panorama» des 62es Journées de Soleure 2027**
- I Regolamento di partecipazione «Panorama» delle 62e Giornate di Soletta 2027**

1. Zulassung / Admission / Ammissione

- 1.1. **D** Die Solothurner Filmtage zeigen in der Sektion «Panorama» einen aktuellen Überblick über das Schweizer Filmschaffen.
F Les Journées de Soleure présentent un aperçu de toutes les formes de la production cinématographique suisse dans leur section principale «Panorama».
I Le Giornate di Soletta presentano una panoramica della cinematografia svizzera attuale nella sua sezione principale «Panorama».
- 1.2. **D** Zugelassen sind Filme aller Genres und Längen von schweizerischen und in der Schweiz ansässigen ausländischen Filmschaffenden. Koproduktionen mit ausländischer Regie und minoritärer Beteiligung der Schweiz können mit entsprechendem Vermerk im Anmeldeformular ebenfalls eingereicht werden.
F Sont admis dans cette section des films de tous genres et de toutes durées réalisés par des cinéastes suisses ou des cinéastes étrangers.ères domicilié.e.s en Suisse. Les co-productions internationales tournées par des réalisateurs.trices étrangers.ères avec une participation minoritaire suisse peuvent également être inscrites en cochant le champ correspondant dans le formulaire.
I La sezione è aperta a film di ogni genere e durata realizzati da registi-e svizzeri o stranieri residenti in Svizzera. È possibile iscrivere anche coproduzioni internazionali girate da registi stranieri con una partecipazione minoritaria svizzera, spuntando il campo corrispondente nel modulo.
- 1.3. **D** Zugelassen sind Filme, welche zwischen September 2025 und Ende 2026 fertiggestellt wurden. Früher fertiggestellte Filme sind nicht mehr zugelassen. Bereits an den Solothurner Filmtagen gezeigte oder einmal abgewiesene Filme können kein zweites Mal eingereicht werden.
F Les films envoyés doivent être achevés entre septembre 2025 et fin 2026. Les films achevés antérieurement ne sont plus admissibles. Les films déjà présentés ou refusés aux Journées de Soleure ne peuvent être soumis une deuxième fois.
I I film devono essere stati completati tra settembre 2025 e la fine del 2026. I film completati in precedenza non sono più ammessi. I film già presentati o già respinti alle Giornate di Soletta non possono essere presentati una seconda volta.
- 1.4. **D** Mit der Filmeinreichung bestätigt die Produktion, dass sie die Rechte des Filmes abgeklärt hat und über die Vorführrechte verfügt. Das Festival übernimmt keine Verantwortung für die Vorführrechte der eingereichten Filme.
F En soumettant le film, la production confirme avoir clarifié la situation concernant les droits liés au film et détenir les droits de projection nécessaires. Le festival décline toute responsabilité quant aux droits de projection des films soumis.

SOLOTHURNER FILMTAGE

JOURNÉES DE SOLEURE

GIORNATE DI SOLETTA

SOLOTHURN FILM FESTIVAL

I Con l'invio del film, la produzione conferma di aver chiarito la questione dei diritti relativi al film e di disporre dei diritti di proiezione. Il festival non si assume alcuna responsabilità in merito ai diritti di proiezione dei film.

- 1.5. D Die Einreichung von Arbeitskopien von Langfilmen muss im Anmeldeformular entsprechend vermerkt werden. Arbeitskopien von Kurzfilmen sind nicht zugelassen.

F L'envoi de copies de travail de long métrages doit être signalé en cochant le champ correspondant dans le formulaire. Les copies de travail de courts métrages ne sont pas acceptées.

I La sottomissione di copie di lavoro deve essere segnalata nel modulo di iscrizione. Non sono ammesse copie di lavoro non definitive per i cortometraggi.

- 1.6. D Auch transmediale Formate können an den Solothurner Filmtagen für die Sektion «Andere Erzählformen» eingereicht werden. Diese Werke müssen innerhalb der regulären Eingabefrist für Langfilme über das entsprechende Formular eingereicht werden.

F Les formats transmédiés peuvent également être présentés aux Journées de Soleure dans la section «Nouvelles écritures». Ces œuvres doivent être inscrites dans le délai ordinaire (pour les long-métrages), au moyen du formulaire correspondant.

I I formati transmediali possono anche essere presentati alle Giornate di Soletta nella sezione «Nouvelles écritures». Queste opere devono essere inviate entro la regolare scadenza dei lungometraggi utilizzando l'apposito modulo.

- 1.7. D Fernsehproduktionen (ohne Kinoauswertung) der SRG-Unternehmenseinheiten und anderer Sender sowie TV-Pacte-Koproduktionen sind ebenfalls zulässig für das «Panorama». Diese Filme können mit entsprechendem Vermerk im Anmeldeformular eingereicht werden.

F Les productions télévisuelles (sans exploitation en salle) des unités d'entreprise de la SSR et d'autres diffuseurs ainsi que les co-productions du pacte de l'audiovisuel (Pacte télévision) peuvent également être inscrits en cochant la case correspondante dans le formulaire.

I Possono partecipare a «Panorama» anche le produzioni televisive (senza distribuzione in sala) delle unità aziendali della SSR e di altre emittenti, nonché le coproduzioni TV-Pacte. Questi film possono essere iscritti spuntando l'apposita casella del modulo.

- 1.8. D Nicht zulässig sind Auftragsfilme, die eine Funktion der Werbung bzw. PR erfüllen, sowie ausgesprochen didaktische Filme (Lehrfilme).

F Ne sont pas admis les films de commande qui remplissent une fonction publicitaire ou de relations publiques, ainsi que les films proprement didactiques (destinés à l'enseignement).

I Non sono ammessi film su commissione, per scopi pubblicitari, né film puramente didattici (destinati all'insegnamento).

- 1.9. D Filme und Serien, die bereits online veröffentlicht wurden und kostenlos zugänglich sind, können nur nach Absprache mit der künstlerischen Leitung eingereicht werden.

F Les films et les séries qui ont déjà été publiés en ligne et qui sont accessibles gratuitement ne peuvent être soumis qu'après accord de la direction artistique.

I I film e le serie già pubblicati online e disponibili gratuitamente possono essere presentati solo previo accordo con la direzione artistica.

SOLOTHURNER FILMTAGE JOURNÉES DE SOLEURE GIORNATE DI SOLETTA SOLOTHURN FILM FESTIVAL

2. Filmanmeldung / Inscription des films / Iscrizione dei film

- 2.1. D Jeder Film muss mit dem offiziellen Formular der Solothurner Filmtage angemeldet und als Upload oder auf einem USB-Stick eingereicht werden. Eingesandte USB-Sticks und eingereichtes Promotionsmaterial werden nicht retourniert.
- F Chaque film doit être inscrit au moyen du formulaire officiel des Journées de Soleure et transmis comme Upload ou sur clé USB. Les clés USB et le matériel promotionnel ne seront pas renvoyés.
- I Ogni film deve essere iscritto utilizzando il modulo ufficiale delle Giornate di Soletta e inviato tramite upload o su una chiavetta USB. Le chiavette USB e il materiale promozionale inviati non saranno restituiti.
- 2.2. D Die Visionierungskopien müssen mit Untertiteln versehen sein. Filme ohne Untertitel können nicht berücksichtigt werden.
- F Les copies de visionnage doivent être sous-titrées. Les films sans sous-titres ne pourront pas être pris en compte.
- I Gli screener devono essere sottotitolate. I film privi di sottotitoli non potranno essere presi in considerazione.
- D Folgende Untertitel sind notwendig:

Originalsprache des Films	Untertitelsprache
Schweizerdeutsch / Deutsch	Französisch oder Englisch
Französisch	Deutsch oder Englisch
Alle anderen Sprachen	Englisch

F Les sous-titres suivants sont exigés pour les copies de visionnage des films:

Langue originale du film	Sous-titres
Suisse allemand / Allemand	Français ou Anglais
Français	Allemand ou Anglais
Toute autre langue	Anglais

I Per gli screener sono necessari i seguenti sottotitoli:

Lingua originale del film	Sottotitoli
Svizzero tedesco / tedesco	Francese o inglese
Francese	Tedesco o inglese
Qualsiasi altra lingua	Inglese

- 2.3. D Bis zum offiziellen Anmeldeschluss müssen alle Filme über das online Formular eingereicht und übermittelt werden. Verspätete Anmeldungen sind nur in Ausnahmefällen möglich.
- F Tous les films doivent être inscrits et envoyés avant la clôture officielle des inscriptions. Les inscriptions tardives ne sont possibles qu'à titre exceptionnel.
- I Tutti i film devono essere iscritti e inviati entro il termine ufficiale d'iscrizione. Le iscrizioni tardive sono ammesse solo in casi eccezionali.

SOLOTHURNER FILMTAGE

JOURNÉES DE SOLEURE

GIORNATE DI SOLETTA

SOLOTHURN FILM FESTIVAL

2.4 D Für die Einreichung sind folgende hochauflösende Filmformate zugelassen:

Quicktime mit Dateiendung	.mp4	oder	.m4v
Videoformat:	Quicktime		Quicktime
Komprimierung:	H264 MPEG-4		H264 MPEG-4
Codec:	AVC (avc1)		AVC (avc1)
Profil (mind.):	Main@L4.1		High@L4.0
Auflösung:	1920x1080		1920x1080
Bildrate:	25 B/s Progressiv		25 B/s Progressiv
Videostandard:	PAL		PAL
Bitrate:	10 Mbit/sek		10 Mbit/sek

Bemerkung: Beim Transcodieren bitte «mehrere Durchgänge» aktivieren

F Les formats haute définition suivants sont admis pour l'envoi:

Quicktime avec format	.mp4	ou	.m4v
Format vidéo:	Quicktime		Quicktime
Compression:	H264 MPEG-4		H264 MPEG-4
Codec:	AVC (avc1)		AVC (avc1)
Profil (min.):	Main@L4.1		High@L4.0
Résolution:	1920x1080		1920x1080
Débit d'images:	25 fps Progressif		25 fps Progressif
Standard vidéo:	PAL		PAL
Débit binaire:	10 Mbit/sec		10 Mbit/sec

Remarque: Lors du transcodage, veuillez activer «plusieurs passages»

I Sono ammessi i seguenti formati in alta risoluzione:

Quicktime con estensione file	.mp4	oppure	.m4v
Formato video:	Quicktime		Quicktime
Compressione:	H264 MPEG-4		H264 MPEG-4
Codec:	AVC (avc1)		AVC (avc1)
Profilo (min.):	Main@L4.1		High@L4.0
Risoluzione:	1920x1080		1920x1080
Frame rate:	25 B/s progressivi		25 B/s progressivi
Standart video:	PAL		PAL
Velocità di trasmissione:	10 Mbit/sec		10 Mbit/sec

Nota: durante la transcodifica, attivare «passaggi multipli».

SOLOTHURNER FILMTAGE JOURNÉES DE SOLEURE GIORNATE DI SOLETTA SOLOTHURN FILM FESTIVAL

3. Selektion / Sélection / Selezione

- 3.1. D Die Selektion der Filme wird von der Auswahlkommission der Solothurner Filmtage vorgenommen. Diese setzt sich aus Mitgliedern der Programmkommission der Solothurner Filmtage sowie weiteren Expert:innen der nationalen und internationalen Filmbranche zusammen.
F La sélection des films est effectuée par la commission de sélection des Journées de Soleure. Celle-ci est composée de membres de la commission de programmation des Journées de Soleure ainsi que d'autres expert.e.s de la branche cinématographique nationale et internationale.
I La selezione dei film è curata dal comitato di selezione delle Giornate di Soletta. Esso è composto da membri della commissione di programmazione delle Giornate di Soletta e da altre persone esperte del settore cinematografico nazionale e internazionale
- 3.2. D Selektioniert wird nach dem Konsensprinzip. Der Stichentscheid liegt bei der künstlerischen Leitung der Solothurner Filmtage.
F Les films sont sélectionnés par consensus. La voix de la direction artistique des Journées de Soleure est prépondérante.
I I film vengono selezionati per consenso. Il voto della direzione artistica delle Giornate di Soletta è decisivo.
- 3.3. D Der Selektionsentscheid der Auswahlkommission ist endgültig. Es wird keine weitere Korrespondenz geführt.
F Les décisions de la commission de sélection sont sans appel et ne font l'objet d'aucune correspondance.
I Le decisioni del comitato di selezione sono definitive. Non avverrà alcuna corrispondenza.
- 3.4. D Die Visionierungskopien der selektionierten Filme werden von den Solothurner Filmtagen für die Vorbereitung der Filmpräsentationen, Archiv- und Presse Zwecke zurückbehalten.
F Les copies de visionnement de tous les films sélectionnés sont conservées par les Journées de Soleure à des fins d'archivage et journalistiques ainsi que pour la préparation de la présentation du film.
I Gli screener dei film selezionati vengono conservati dalle Giornate di Soletta per la preparazione delle proiezioni, nonché a fini di archiviazione e stampa.

4. Programmation / Programmazione

- 4.1. D Für die Programmation der selektionierten Filme sind die künstlerische Leitung und die Programmkommission der Solothurner Filmtage zuständig.
F La responsabilité de la programmation des films sélectionnés appartient à la direction artistique et à la commission de programmation des Journées de Soleure.
I La direzione artistica e la commissione di programmazione delle Giornate di Soletta sono responsabili della programmazione dei film selezionati.
- 4.2. D Ein selektionierter Film kann in verschiedenen Programmgefässen gezeigt werden.
F Un film sélectionné peut être présenté dans différentes sections du programme.
I Un film selezionato può essere proiettato in diverse sezioni del programma.
- 4.3. D Mit der Online-Anmeldung bestätigt die einreichende Person, im Namen der Rechteinhaber:in bzw. der Produktion zur Einreichung des Films berechtigt zu sein. Im Falle einer Selektion erklärt sie sich damit einverstanden, den Film den Solothurner Filmtagen für maximal drei Projektionen (Filme über 30 Min.) bzw. fünf Projektionen (Kurzfilme bis 30 Min.) kostenlos zur Verfügung zu stellen.

SOLOTHURNER FILMTAGE

JOURNÉES DE SOLEURE

GIORNATE DI SOLETTA

SOLOTHURN FILM FESTIVAL

F Par l'inscription en ligne, la personne soumettant le film confirme être habilitée à le faire au nom des ayants droit ou de la production. En cas de sélection, elle accepte de mettre gratuitement (sans licence) le film à la disposition des Journées de Soleure pour un maximum de trois projections (films de plus de 30 minutes) ou de cinq projections (courts métrages jusqu'à 30 minutes).

I Con l'iscrizione online, la persona che presenta il film conferma di essere autorizzata a farlo a nome degli aventi diritto o della produzione. In caso di selezione, accetta di mettere gratuitamente (senza licenza) il film a disposizione delle Giornate di Soletta per un massimo di tre proiezioni (film di oltre 30 minuti) o di cinque proiezioni (cortometraggi fino a 30 minuti).

4.4. D Die einreichende Person erklärt sich einverstanden, dass der Film auch im Rahmen von Panels oder Gesprächsrunden diskutiert werden darf.

F La personne qui inscrit le film convient que le film pourra aussi être mis en discussion dans le cadre de panels ou de tables rondes.

I La persona che iscrive il film accetta che il film possa essere discusso anche nell'ambito di panel o tavole rotonde.

4.5. D Nach Bestätigung der Aufnahme eines Films in das Programm der Solothurner Filmtage kann die Anmeldung bzw. der Film nicht mehr zurückgezogen werden.

F Après confirmation de l'admission d'un film au programme des Journées de Soleure, l'inscription ou le film ne peuvent plus être retirés.

I Una volta confermata l'ammissione al programma delle Giornate di Soletta, l'iscrizione o il film non possono più essere ritirati.

5. Vorführung / Projection / Proiezione

5.1. D Für die Vorführung am Festival muss auf dem Server der Solothurner Filmtage bis spätestens 19 Tage vor Festivalbeginn eine Projektionskopie eintreffen. Die Projektionskopie muss zuvor in voller Länge auf einer Kinoanlage getestet und auf ihre einwandfreie technische Qualität überprüft worden sein. Die Solothurner Filmtage testen die Filme in einem mehrstufigen Verfahren, können sie aber nicht vollständig sichten. Sie behalten sich vor, für die Behebung vermeidbarer technischer Mängel den zusätzlichen Aufwand in Rechnung zu stellen.

F Pour la projection au festival, une copie de projection doit parvenir sur le server des Journées de Soleure au plus tard 19 jours avant le début du festival. La copie de projection doit avoir été testée au préalable dans son intégralité sur un équipement de cinéma afin de garantir sa parfaite qualité technique. Les Journées de Soleure testent les films selon une procédure en plusieurs étapes, mais ne peuvent pas les visionner dans leur intégralité. Elles se réservent le droit de facturer les frais supplémentaires occasionnés par la correction de défauts techniques évitables.

I Una copia di proiezione deve pervenire sul server delle Giornate di Soletta al più tardi 19 giorni prima dell'inizio del festival. Le copie di proiezione inviate devono essere testate integralmente su un impianto cinematografico prima della spedizione. Le Giornate di Soletta testano i film seguendo una procedura in più fasi, ma non possono visionarli integralmente. Si riservano il diritto di fatturare i costi aggiuntivi sostenuti per la correzione di difetti tecnici evitabili.

5.2. D Die Projektionskopie wird den Solothurner Filmtagen kostenlos zur Verfügung gestellt.

F La copie de projection est mise à disposition des Journées de Soleure à titre gracieux.

I La copia di proiezione viene messa a disposizione delle Giornate di Soletta gratuitamente.

SOLOTHURNER FILMTAGE JOURNÉES DE SOLEURE GIORNATE DI SOLETTA SOLOTHURN FILM FESTIVAL

5.3. D Für das Entgelt der Vorführrechte von Musik auf Ton- und Bildträgern besteht ein Vertrag zwischen der Schweizerischen Gesellschaft Solothurner Filmtage (SGSF) und der SUIISA. Alle für das Entgelt der betreffenden Urheberrechte relevanten Angaben zu den selektionierten Filmen werden der SUIISA weitergeleitet. Für Langfilme ab 60 Minuten ist eine ISAN-Nummer obligatorisch, sobald ein Film für die Solothurner Filmtage selektioniert wird. Filmschaffende müssen sich direkt bei ISAN Switzerland registrieren und ihre Werke selbst erfassen.

F Pour le paiement des droits de projection de la musique sur phonogrammes et vidéogrammes, un contrat valable a été conclu entre la Société suisse des Journées de Soleure (SSJS) et la SUIISA. Toutes les informations au sujet des films sélectionnés utiles au paiement des droits d'auteur concernés sont transmises à la SUIISA. Un numéro ISAN est obligatoire pour les longs métrages de 60 minutes ou plus dès qu'un film est sélectionné pour les Journées de Soleure. Les cinéastes doivent s'inscrire directement auprès d'ISAN Switzerland et saisir eux-mêmes leurs œuvres.

I È stato stipulato un contratto valido tra la Società svizzera delle Giornate di Soletta e la SUIISA per il pagamento dei diritti per la proiezione di musica su fonogrammi e videogrammi. Tutte le informazioni sui film selezionati per il pagamento dei relativi diritti d'autore vengono inviate alla SUIISA. Il numero ISAN è obbligatorio per i lungometraggi di durata pari o superiore a 60 minuti non appena il film viene selezionato per le Giornate di Soletta. I cineasti devono registrarsi direttamente presso l'ISAN Svizzera e inserire autonomamente le loro opere.

5.4. D Zur Projektion zugelassen sind nur DCP. Die genauen Spezifikationen sind in der Übersicht «Bild- und Tonformate für Projektionskopien» aufgelistet. Die Übersicht wird jährlich aktualisiert und kann auf der Website der Solothurner Filmtage eingesehen werden, sobald die endgültige Filmauswahl Mitte November feststeht. Die Träger Blu-ray, DigiBeta und HDCAM sind nicht zugelassen.

F L'unique format de projection admis est le DPC. Les spécifications exactes sont énumérées dans le tableau «Formats d'image et de son pour copies de projection». Ce tableau est mis à jour chaque année et peut être consulté sur le site des Journées de Soleure une fois la sélection des films définitive vers la mi-novembre. Les supports Blu-ray, DigiBeta et HDCAM ne sont pas admis.

I L'unico formato di proiezione ammesso è il DPC. Le specifiche esatte sono elencate nella tabella «Formati immagine e suono per le copie di proiezione». Questa tabella viene aggiornata ogni anno e può essere consultata sul sito web degli Giornate di Soletta una volta definita la selezione definitiva dei film, verso la metà di novembre. I supporti Blu-ray, DigiBeta e HDCAM non sono accettati.

6. Transport und Versicherung der Projektionskopie / Transport et assurance de la copie de projection / Trasporto e assicurazione della copia di proiezione

6.1. D Die Speditionskosten für die Einsendung gehen zu Lasten von Eigentümer:in bzw. Rechteinhaber:in, die Rücksendung zu Lasten der Solothurner Filmtage.

F Les frais d'expédition sont à la charge du/de la propriétaire ou titulaire des droits, les frais de renvoi à la charge des Journées de Soleure.

I Le spese di spedizione sono a carico del proprietario o del titolare dei diritti, le spese di restituzione sono a carico delle Giornate di Soletta.

6.2. D Zusendungen aus dem Ausland müssen mit dem Vermerk «No commercial value – for cultural purposes only» beschriftet werden. Der Sendung muss eine Proforma-Rechnung beigelegt werden mit Angaben zur Ware (Warenwert DCP 100 €).

SOLOTHURNER FILMTAGE

JOURNÉES DE SOLEURE

GIORNATE DI SOLETTA

SOLOTHURN FILM FESTIVAL

F Les envois en provenance de l'étranger seront munis de la mention «No commercial value – for cultural purpose only». Une facture pro forma sera jointe à l'envoi, contenant des indications sur la marchandise (valeur de la marchandise DCP / copie 35mm 100 €).

I Le spedizioni dall'estero devono essere contrassegnate dalla dicitura «Senza valore commerciale - Solo per scopi culturali». Alla spedizione deve venire allegata una fattura proforma con i dettagli della merce (valore della merce DCP €100).

- 6.3. D Hin- und Rücktransport der Projektionskopie ist Versicherungssache des/der Eigentümers:in. Während des Festivals sind sämtliche Projektionskopien durch den/die Veranstalter:in versichert. Forderungen, die allfällige Beschädigungen betreffen, müssen bis spätestens zwei Wochen nach dem Festival schriftlich angemeldet werden. Bei einem Schadensfall werden die Materialkosten für die Kopie (bezogen auf das Vorführmaterial und nach Vorliegen einer Rechnung) erstattet. Ideeller Wertausgleich ist ausgeschlossen.

F La souscription d'une assurance pour le transport de la copie de projection à destination et en provenance des Journées de Soleure incombe au/à la propriétaire. Les réclamations concernant d'éventuels dommages seront annoncées par écrit deux semaines au plus tard après la fin du festival. En cas de dommage, les frais de matériel pour la copie (en référence au matériel de projection et sur présentation d'une facture) seront remboursés. Toute compensation immatérielle est exclue.

I Il proprietario è responsabile della stipula di un'assicurazione per il trasporto della copia di proiezione da e verso le Giornate di Soletta. I reclami per danni devono essere presentati per iscritto entro due settimane dalla fine del festival. In caso di danneggiamento, verranno rimborsati i costi materiali della copia (con riferimento all'attrezzatura di proiezione e dietro presentazione di una fattura). È escluso qualsiasi risarcimento immateriale.

7. Filmarchiv und Filmdaten / Archives et données cinématographiques / Archivio e dati delle opere

- 7.1. D Die Solothurner Filmtage haben das Recht, die zur Verfügung gestellten Filmangaben im Programmheft, auf der Festival-Website (Online-Katalog), sowie in weiteren Publikationen (App etc.) zu publizieren.

F Toutes les informations reçues lors de l'inscription d'un film peuvent être rendues publiques par les Journées de Soleure dans leur brochure-programme et sur leur site Internet (catalogue en ligne), ainsi que dans d'autres moyens de communication (application etc.).

I Le Giornate di Soletta si riservano il diritto di pubblicare le informazioni sui film fornite nel programma, sul sito web del festival (catalogo online) e in altre pubblicazioni (app ecc.).

- 7.2. D Das zur Verfügung gestellte Bild- und Promotionsmaterial (Personenbilder, Filmstills, Trailer, Filmausschnitte, Plakate etc.) darf von den Solothurner Filmtagen im Programmheft, auf der Website und in der Festival-App publiziert sowie Dritten für besondere Zwecke (z.B. Medien) im Rahmen der Festivalkommunikation zur Verfügung gestellt werden.

F Le matériel iconographique et promotionnel envoyé lors de l'inscription d'un film (photos de personnes, photos, bandes-annonces, extraits des films, affiches, etc.) peut être publié par les Journées de Soleure dans leur brochure-programme, sur leur site Internet et dans l'application du festival, de même qu'il peut être mis à la disposition de tiers (par ex. des médias) à des fins particulières dans le cadre de la communication du festival.

SOLOTHURNER FILMTAGE JOURNÉES DE SOLEURE GIORNATE DI SOLETTA SOLOTHURN FILM FESTIVAL

I Le immagini e il materiale promozionale inviati al momento dell'iscrizione di un film (foto di persone, foto, trailer, estratti di film, manifesti, ecc.) possono essere pubblicati dalle Giornate di Soletta nel programma, sul sito web e sull'app delle Giornate, nonché essere messi a disposizione di terzi (ad esempio i media) per scopi specifici nell'ambito della comunicazione del festival.

- 7.3. D Die Visionierungskopien aller selektionierten Filme stehen während des Festivals unter Aufsicht der Solothurner Filmtage den akkreditierten Medien für die Visionierung zur Verfügung. Fernsehanstalten dürfen für ihre Berichterstattung max. zwei Ausschnitte pro Werk aus den selektionierten Filmen verwenden.

F Pendant le festival, les copies de visionnement de tous les films sélectionnés sont à la disposition des représentant.e.s des médias accrédité.e.s à des fins de visionnement sous la surveillance des Journées de Soleure. Les chaînes de télévision peuvent utiliser pour leurs reportages deux extraits au maximum par film sélectionné.

I Durante il festival, le copie di proiezione di tutti i film selezionati sono a disposizione dei rappresentanti dei media accreditati per essere visionate sotto la supervisione delle Giornate di Soletta. Le emittenti televisive possono utilizzare un massimo di due estratti per ogni film selezionato per i loro contributi.

- 7.4. D Die Solothurner Filmtage archivieren alle Visionierungskopien der selektionierten Filme eines Festivaljahrgangs. Das Festival ist befugt, bei allfälligen Nachfragen die Visionierungskopien im Rahmen des Festivals auch Dritten zur Visionierung zur Verfügung zu stellen, verfügt aber über keinerlei weitere Vorführrechte.

F Les Journées de Soleure archivent toutes les copies de visionnement des films sélectionnés pour une édition du festival. Elles ont le droit de mettre la copie de visionnement à la disposition de tiers qui en font la demande à des fins de visionnement pendant le festival, mais elles ne possèdent aucun autre droit de projection.

I Le Giornate di Soletta archiviano tutte le copie di proiezione dei film selezionati di ogni edizione. Il Festival è autorizzato, in caso di richiesta, a mettere a disposizione di terzi le copie di proiezione nell'ambito del Festival, ma non detiene alcun altro diritto di proiezione.

- 7.5. D Die Solothurner Filmtage haben das Recht, die bei der Filmanmeldung erhobenen Filmdaten ohne Rücksprache auch SWISS FILMS, der Cinémathèque suisse oder anderen professionellen Schweizer Filminstitutionen zum Abgleich zur Verfügung zu stellen.

F Les Journées de Soleure ont aussi le droit, sans en référer à quiconque, de transmettre les informations sur les films obtenues lors de l'inscription à SWISS FILMS, à la Cinémathèque suisse et à d'autres institutions professionnelles suisses actives dans le domaine du cinéma, pour leur propre usage.

I Le Giornate di Soletta hanno inoltre il diritto di trasmettere a SWISS FILMS, alla Cinémathèque suisse e ad altre istituzioni professionali svizzere attive nel settore cinematografico le informazioni sui film ottenute al momento dell'iscrizione, senza alcun riferimento a terzi, per uso proprio.

8. Weitere Bestimmungen / Autres dispositions / Altre disposizioni

- 8.1. D Mit dem Ausfüllen des Online-Anmeldeformulars bestätigt die einreichende Person im Namen der Rechteinhaber:in bzw. der Produktion, dieses Reglement gelesen zu haben und die Bedingungen zu akzeptieren.

SOLOTHURNER FILMTAGE JOURNÉES DE SOLEURE GIORNATE DI SOLETTA SOLOTHURN FILM FESTIVAL

F En complétant le formulaire d'inscription en ligne, la personne soumettant le film confirme, au nom des ayants droits ou de la projection, avoir pris connaissance du présent règlement et en accepter les termes.

I Compilando il modulo di iscrizione online, la persona che presenta il film conferma, a nome degli aventi diritto o della produzione, di aver preso conoscenza del presente regolamento e di accettarne i termini.

8.2. D Für die Anwendung des Reglements ist die künstlerische Leitung der Solothurner Filmtage zuständig.

F La direction artistique des Journées de Soleure est responsable de l'application du présent règlement.

I La direzione artistica delle Giornate di Soletta è responsabile dell'applicazione del presente regolamento.

8.3. D Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

F La voie juridique est exclue.

I Il ricorso alle vie legali è escluso.

Schweizerische Gesellschaft Solothurner Filmtage
Société suisse des Journées de Soleure
Società svizzera delle Giornate di Soletta



Präsident / Président / Presidente

Andreas Spillmann



Künstlerische Leitung / Direction artistique / Direzione artistica

Niccolò Catelli

Solothurn, August 2026 / Soleure, août 2026 / Soletta, agosto 2026